

## Garantie-Information

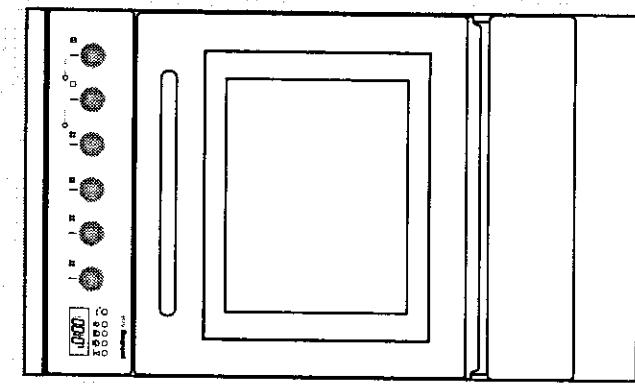
Für unsere technischen Geräte und Fahrzeuge übernehmen wir im Rahmen unserer Garantiebedingungen die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit.

Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe. Den Zeitpunkt weisen Sie bitte durch Kaufbeleg nach (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein, u.ä.). Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantiebedingungen sind in unseren jeweils gültigen Hauptkatalogen abgedruckt.

Im Garantie- und Reparaturfall bitten wir Sie, sich an unsere nächstgelegene Kundendienststelle oder nächstgelegenes Verkaufshaus zu wenden.

QUELLE Aktiengesellschaft  
90762 Fürth

## Elektro-Standherd 6755



GRAFICHE MDM - Foti

|   |
|---|
| Elektro-Standherd 6755                        |
| Produkt-Nr. 458.501 weiß<br>458.597 Edelstahl |

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

## Kundendienst

vielen Dank für Ihren Einkauf bei Quelle. Überzeugen Sie sich selbst: auf unsere Produkte ist Verlass.

Damit Ihnen die Bedienung leicht fällt, haben wir eine ausführliche Anleitung beigelegt. Sie soll Ihnen helfen, schnell mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 5. Eines sollten Sie auf jeden Fall sofort überprüfen: ob Ihr Gerät unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an die Quelle-Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an das Regionallager, das es angeliefert hat. Die Telefonnummer finden Sie auf dem Kaufbeleg bzw. auf dem Lieferschein.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Gerät.

Ihre Quelle

angetragen werden.

Überzeugen Sie sich selbst: auf unsere Produkte ist Verlass.

Damit Ihnen die Bedienung leicht fällt, haben wir eine ausführliche Anleitung beigelegt. Sie soll Ihnen helfen, schnell mit Ihrem neuen Gerät

vertraut zu werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 5.

Eines sollten Sie auf jeden Fall sofort überprüfen: ob Ihr Gerät unbeschädigt bei Ihnen

Falls eine Störung auftritt, so prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie auch sämtliche in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Bedien-

schrifte und Hinweise beachtet haben, bevor sie den Kundendienst rufen.

### Profectis GmbH

#### Technischer Kundendienst

Der Besuch des Kundendienstes erfolgt während der Garantiezeit nicht kostenlos, wenn das Gerät aufgrund falscher Bedienung nicht ordnungsgemäß arbeitet.

Fachliche Beratung erhalten Sie unter der Rufnummer:

#### 0180 - 52 54 757

Telekom, 0,12 € / Min. (Stand 12/01)

#### Sicherheitshinweise .....

#### Worauf Sie achten müssen .....

#### Gerätebeschreibung .....

#### Vor dem ersten Gebrauch .....

#### Zeitschaltuhr .....

Einstellung der Uhrzeit .....

#### Timer (Kurzzeitmesser) .....

#### Abschaltautomatik .....

#### Ein- / Abschaltautomatik .....

#### Tipps zum Geschirr und Kochen .....

#### Hinweise zum Geschirrkauf .....

#### Wissenswertes zu den Kochstellen .....

#### Energiepartipps zum Backofen .....

#### Kochzonen .....

#### Bedienung der Kochstellen .....

#### Backofen .....

#### Bedienung .....

#### Einschubebenen .....

#### Fettfilter .....

Geben Sie bitte bei jeder schriftlichen oder mündlichen Kontaktaufnahme an:

- Art und Marke des Gerätes

- Produkt-Nr. und Privileg-Nr. (s. Typschild)

- Kaufdatum (s. Rechnung/Kaufbeleg)

- Art der Störung/ Fehlerbeschreibung

- Ihr vollständiger und gut lesbarer Anschrift

- Ihre Telefon-Nummer mit Vorwahl und zu welcher Zeit Sie persönlich anzurecken oder telefonisch erreichbar sind.

Tragen Sie bitte die Produkt-Nummer und die Privileg-Nummer vom Gerät-Typschild im Schriftfeld ein.

Das Typschild ist nach dem Öffnen der Backofentür unten bzw. seitlich sichtbar.

Der Technische Kundendienst ist in Deutschland zentral zu erreichen unter der Rufnummer:

#### 0180 - 5 60 60 20

Telekom, 0,12 € / Min. (Stand 12/01)

Sie werden dann automatisch mit der nächstgelegenen Profectis-Servicestelle verbunden.

Adressen der nächstgelegenen Kundendienststelle finden Sie im aktuellen Quelle Hauptkatalog, im Telefonbuch oder im Internet unter:

[www.quelle.de](http://www.quelle.de)

[www.profectis.de](http://www.profectis.de)

[www.quelle.at](http://www.quelle.at)

#### Elektro-Standherd

Ersatzteile können durch Bestellung bei

Profectis GmbH

Technischer Kundendienst

Zentral-Ersatzteillager

Duisburger Straße 57

90451 Nürnberg

bezogen werden.

## Technische Daten

## Inhaltsverzeichnis

|                                    |             |                            |
|------------------------------------|-------------|----------------------------|
| <b>Elektro-Standherd</b>           | Produkt-Nr. | 458.501 / 458.597          |
| <b>Abmessungen</b>                 |             |                            |
| Herd Höhe/ Breite/ Tiefe           | cm          | 85/ 50/ 60                 |
| <b>Herd Leergewicht, ca.</b>       | kg          | 45                         |
| <b>Backofen</b>                    |             |                            |
| Temperaturregler/Funktionswahlsch. | Anzahl      | 1/ 1                       |
| Einschubebenen (geprägt)           | Anzahl      | 4                          |
| Oberhitze-/ Unterhitzeheizkörper   | kW          | 1,0/ 1,2                   |
| Grillheizkörper/ Ringheizkörper    | kW          | 1,8/ 2,0                   |
| Ventilator/ Backofenbeleuchtung    | w           | 30/ 25                     |
| <b>Betriebsarten</b>               |             |                            |
| Ober-/Unterhitze                   | kW          | 2,2                        |
| Unterhitze                         | kW          | 1,2                        |
| Oberhitze                          | kW          | 1,0                        |
| Grill                              | kW          | 1,8                        |
| Heißluft                           | kW          | 2,0                        |
| Aufwaartsluft                      | w           | 30                         |
| max. Temperatur                    | °C          | 250                        |
| <b>Kochzone</b>                    |             |                            |
| vorne links*                       | Ø mm / kW   | 180/ 1,8 TP                |
| hinten links*                      | Ø mm / kW   | 145 / 1,2 TP               |
| hinten rechts* (Bräterzone)        | Ø mm / kW   | 145 bzw. 145 x 245/ 2,0 TP |
| vorne rechts*                      | Ø mm / kW   | 145 / 1,2 TP               |
| <b>Zubehör</b>                     |             |                            |
| Fettfanne                          | Anzahl      | 1                          |
| Backblech                          | Anzahl      | 2                          |
| Rost                               | Anzahl      | 1                          |
| Fettfilter                         | Anzahl      | 1                          |
| Grillabstrahlblech                 | Anzahl      | 1                          |
| Zeitschaltuhr                      | Anzahl      | 1                          |
| <b>Elektrischer Anschluss</b>      |             |                            |
| Netzspannung                       |             | 400V 3N~, 50 Hz            |
| Heizkörpernennspannung             |             | 230V~                      |
| Gesamt-Anschlusswert               | kW          | 8,425                      |
| Backofen, gesamt                   | kW          | 2,225                      |
| Kochzonen, gesamt                  | kW          | 6,2                        |

**TP = Top Speed-Heizkörper**  
Kochzonen mit Top Speed-Heizkörpern unterscheiden sich von normalen Heizkörpern durch die extrem kurze Aufglühzeit, wodurch der Kochvorgang sehr schnell beginnen kann.

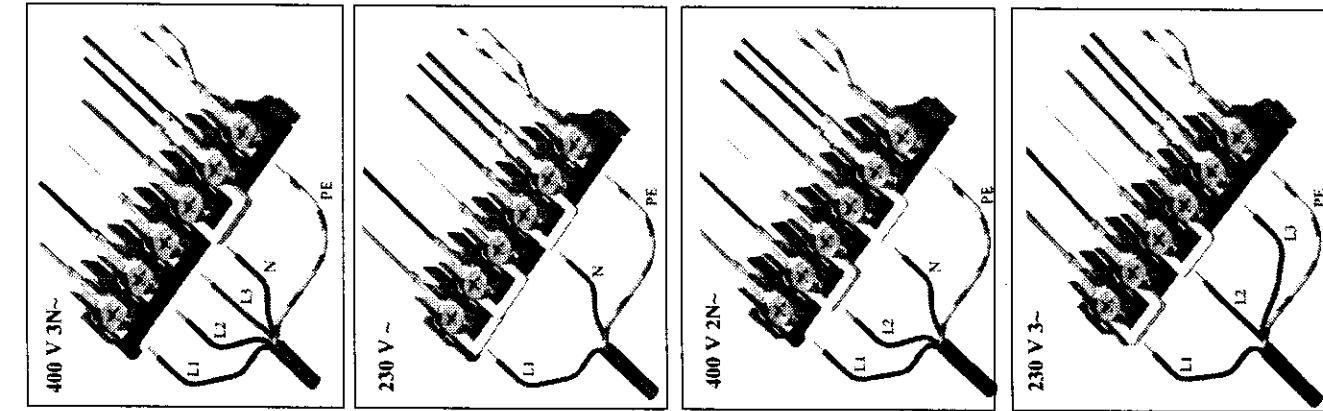
|  |           |
|--|-----------|
| <b>Backen .....</b>                            | <b>21</b> |
| Hinweise .....                                 | 21        |
| Backen mit Ober-/Unterhitze .....              | 21        |
| Backen mit Heißluft .....                      | 21        |
| Tipps zum Backen .....                         | 22        |
| <b>Backtabelle .....</b>                       | <b>23</b> |
| <b>Braten .....</b>                            | <b>24</b> |
| Tipps zum Geschirr .....                       | 24        |
| Hinweise zum Braten .....                      | 24        |
| <b>Brattabelle .....</b>                       | <b>25</b> |
| <b>Grillen und Überbacken .....</b>            | <b>26</b> |
| Tipps zum Grillen .....                        | 26        |
| <b>Grilltabelle .....</b>                      | <b>27</b> |
| <b>Einkochen .....</b>                         | <b>28</b> |
| <b>Einkochtabelle .....</b>                    | <b>28</b> |
| <b>Auftauen .....</b>                          | <b>29</b> |
| <b>Reinigung und Pflege .....</b>              | <b>30</b> |
| Frontgehäuse .....                             | 30        |
| Glaskeramik-Kochfeld .....                     | 30        |
| Backofen .....                                 | 32        |
| Backofentür .....                              | 32        |
| Fettfilter .....                               | 32        |
| Zubehör .....                                  | 32        |
| <b>Was tun bei Problemen? .....</b>            | <b>33</b> |
| <b>Austausch von Geräteilen .....</b>          | <b>35</b> |
| Backofenlampe .....                            | 35        |
| Sonstiges Zubehör .....                        | 35        |
| <b>Hinweise zur Entsorgung .....</b>           | <b>35</b> |
| <b>Montageanleitung .....</b>                  | <b>36</b> |
| Sicherheitshinweise für den Installateur ..... | 36        |
| Herdaufstellung .....                          | 36        |
| Elektroanschluss .....                         | 37        |
| <b>Technische Daten .....</b>                  | <b>38</b> |
| <b>Kundendienst .....</b>                      | <b>39</b> |
| Ersatzteile .....                              | 39        |
| <b>Garantie-Information .....</b>              | <b>40</b> |

## Sicherheitshinweise



- Anschlusskabel von Elektrogeräten dürfen die heißen Kochstellen nicht berühren und nicht mit der Backofentür eingeklemmt werden. Es könnte ein Kurzschluss verursacht werden, wenn die Isolierung beschädigt wird. Deshalb Anschlusskabel fernhalten.
- Kein brennbaren Gegenstände im Backofen aufbewahren, weil bei unbeabsichtigtem Einschalten Brandgefahr besteht. Ebenfalls keine brennabaren Gegenstände auf die Kochstellen legen.
- Flüssigkeit die zwischen Topfboden und Kochstelle gelangt, verdampft. Es entsteht Dampfdruck, der den Topf plötzlich hochspringen lässt. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden, nur trockene Töpfe auf trockene Kochstellen stellen.
- Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler dürfen zur Reinigung nicht verwendet werden, weil Kurzschlussgefahr besteht.
- Im Geschirrwagen befindliche Teile wie Papier, Topflappen, Plastikbeutel, Reinigungssprays und -mittel können bei Benutzung des Backofens einen Brand verursachen. Deshalb ist die Lagerung entzündlicher Teile im Geschirrwagen verboten. Den Geschirrwagen nur zum Aufbewahren der Zubehörteile (Backblech, Fettpfanne usw.) verwenden.
- Vorsicht: Verbrennungsgefahr für Kleinkinder und Kinder, da sie die Gefahren nicht erkennen. Kinder vom Herd fernhalten und ältere Kinder unter Aufsicht mit dem Herd arbeiten lassen.
- Die Oberflächen von Heiz- und Kochgeräten werden bei Betrieb heiß. Die Backofeninnenflächen, die Heizelemente und der Wrasenausstritt werden sehr heiß. Halten Sie Kinder grundsätzlich fern.
- Vorsicht: Heizelemente, Backraum und Zubehörteile werden bei Betrieb heiß. Benutzen Sie immer Topflappen oder Topfhandschuhe und hanitieren Sie vorsichtig um Verbrennungen zu vermeiden.

## Montageanleitung



**⚠ Elektrischer Anschluss nur durch den Technischen Kundendienst oder einen zugelassenen Elektroinstallateur!**  
**Bei falscher Installation werden Teile des Gerätes zerstört und es besteht dann kein Garantieanspruch!**  
Die angeschlossene Verbraucherspannung (230V gegen N) ist von einem Fachmann mit einem Messgerät zu prüfen!

### Elektroanschluss

- Vor dem Anschluss ist zu prüfen, ob die auf dem Typschild angegebene Spannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Länge der Anschlussleitung soll mit ca. 1,5 m so bemessen werden, dass das Gerät vor dem Einschieben angeschlossen werden kann.
- Der Schutzleiter muss so bemessen werden, dass er beim Versagen der Zuleitung erst nach den spannungsführenden Adern der Anschlussleitung auf Zug belastet wird.

### Vorgehensweise:

- Schrauben auf der Rückseite des Gerätes lösen und Geräterwand abnehmen.
- Die Anschlussleitung durch die Zugentlastung einführen.
- Den weiteren Anschluss gemäß einer der abgebildeten Anschlussarten vornehmen. Für die jeweilige Netzspannung müssen die Brücken entsprechend gesetzt werden!
- Die Zugentlastung und die Geräterückwand wieder festziehen.

**Leitungsfarben**  
L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, L<sub>3</sub> = Spannungsführende Außenleiter. Leitungsfarben in der Regel:  
schwarz, schwarz, braun  
N = Neutralleiter  
Leitungsfarbe in der Regel blau.  
**Auf richtigen N - Anschluss achten !**

PE = Schutzleiter  
Leitungsfarbe ist grün-gelb

## Montageanleitung

Wichtig: Im Gerät darf nur originaler Zubehör eingesetzt werden.

## Worauf Sie achten müssen

### Sicherheitshinweise für den Installateur

- Das Gerät entspricht bezüglich des Schutzes gegen Feuergefahr dem Typ Y (IEC 335-2-6). Nur Geräte dieses Typs dürfen einseitig an nebenstehende Hochschrankwand oder Wände angestellt werden.
- Der Abstand zwischen Kochstelle und Dunstabzugshaube muss mindestens so groß sein wie in der Montageanleitung der Dunstabzugshaube vorgegeben ist.
- Furniere, Kleber bzw. Kunststoffbeläge der angrenzenden Möbel müssen temperaturbeständig sein (>75°C). Sind die Furniere und Beläge nicht genügend temperaturbeständig, können sie sich verformen.
- Die Anschlussleitung hinter dem Standherd muss so verlegt werden, dass sie die Rückwand des Herdes nicht berührt. Bei Betrieb des Herdes wird die Rückwand heiß.
- Für den Anschluss des Herdes können gummi-isolierte (Typ HO5RR-F mit grün/gelbem Schutzleiter) PVC-isolierte (Typ HO5VV-F mit grün/gelbem Schutzleiter) oder höherwertige Leitungen verwendet werden.

### Schäden vermeiden

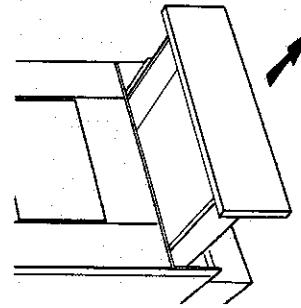
- Glaskeramik-Kochfelder können beschädigt werden, wenn sie als Abstellfläche verwendet werden. Keinesfalls Speisen in Alufolie oder Kunststoffgefäßen auf den Kochstellen erhitzen. Es besteht Brandgefahr und das Kochfeld kann beschädigt werden.
- Ein Glaskeramik-Kochfeld ist sehr widerstandsfähig, aber nicht unzerbrechlich. Spitze und harte Gegenstände, die auf die Oberfläche fallen, können es beschädigen.
- Nicht auf die Backofentür setzen oder steigen und keine schweren Gegenstände darauf ablegen. Die Backofenscharniere könnten beschädigt werden und die Tür wird undicht.
- Die Verpackungsmaterialien (Plastikfolien, Styropor, Nägel, etc.) müssen aus der Reichweite von Kindern gebracht werden, da diese Teile mögliche Gefahrenquellen darstellen. Kleinteile könnten verschluckt werden und von Foliens geh Erstickungsgefahr aus.

Wichtig: Im Gerät darf nur originaler Zubehör eingesetzt werden.

### Sicherheitshinweise für den Nutzer

- Legen Sie den Backofenboden nicht mit Alufolie aus und stellen Sie keine Pfannen, Töpfe etc. auf den Boden, da sonst die Backofenemaille durch den entstehenden Hitzestaub beschädigt werden kann.
- Obstsäfte, die vom Backblech tropfen, können auf der Emaille Flecken hinterlassen, die unter Umständen nicht mehr entfernt werden können.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**  
Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die Zubereitung von haushaltsüblichen Speisen. Das Gerät darf nicht zweckentfremdet werden. Die Anwendungsmöglichkeiten wie Kochen, Braten oder Backen sind nachfolgend ausführlich beschrieben.



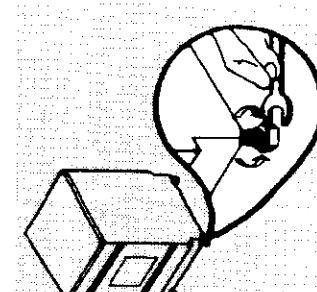
### Geschirrwagen

Der Geschirrwagen dient zum Aufbewahren der Zubehörteile.

- Zum Öffnen den Geschirrwagen leicht anheben und herausziehen.
- Zum vollständigen Herausnehmen den Geschirrwagen bis zum Anschlag herausziehen, leicht anheben und entnehmen. Beim Einsetzen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

### Wichtig:

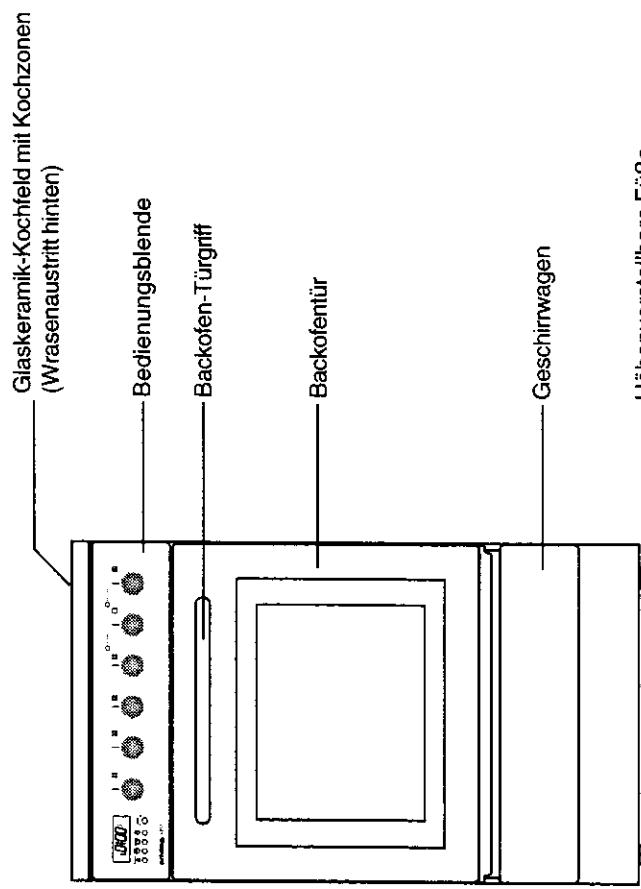
Im Geschirrwagen kann bei Benutzung des Backofens ein Wärimestau entstehen. Es dürfen daher **keine brennbaren Materialien** wie z.B. Reinigungssprays, Reinigungsmittel, Plastikkbeutel, Topflappen, Papier etc. darin untergebracht werden!



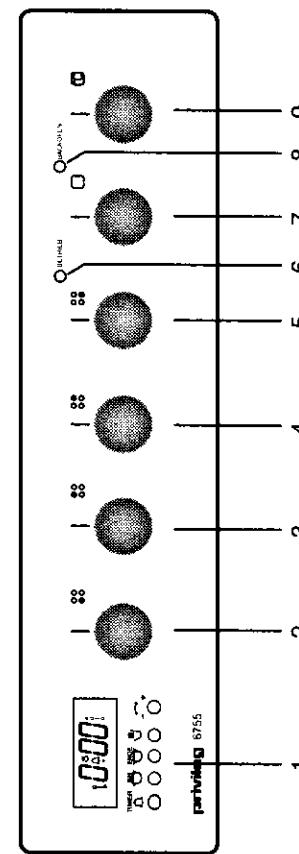
### Herdaufstellung

- Mit den im Gerätesockel montierten Stellfüßen das Gerät waagerecht ausrichten.
- Die Herdoberkante den nebenstehenden Möbeln anpassen.
- Das Gerät ist auf den Fußboden oder auf eine ebene feste Unterlage (50 x 60 cm) zu stellen. Um die Kippgefahr zu vermeiden, muss das Gerät standfest aufgestellt werden.

# Gerätebeschreibung



## Bedienungsblende



- 1 Zeitschaltuhr
- 2 Schalter für Kochzone, vorne links.
- 3 Schalter für Kochzone, hinten links.
- 4 Schalter für Kochzone, hinten rechts.
- 5 Schalter für Kochzone, vorne rechts.
- 6 Betriebskontrolllampe. Sie zeigt an, dass der Backofen und/oder eine der Kochzonen in Betrieb ist.
- 7 Funktions-Wahlschalter für Backofen
- 8 Backofenkontrolllampe. Sie leuchtet, solange der Backofen aufheizt und sie erlischt, wenn er die Temperatur erreicht hat.
- 9 Temperaturregler für Backofen.

# Austausch von Geräteteilen

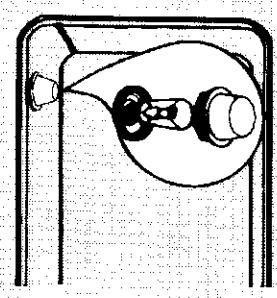


Glastekamil-Kochfeld mit Kochzonen  
(Wrasenaustritt hinten)

Bedienungsblende

Backofen-Türgitter

Höhenverstellbare Füße



## Backofenlampe

Für den Austausch wird ein Backofenlampe mit folgender Spezifikation benötigt:  
Fassung E 14, 230V, 25 W, 300 °C  
Drehen Sie das Abdeckglas gegen die Uhrzeigerichtung heraus und tauschen Sie die Backofenlampe aus. Anschließend schrauben Sie das Abdeckglas wieder ein.

## Sonstiges Zubehör

Der Rost, das Backblech, die Fettpfanne usw. kann unter Angabe der Produkt- und Privileg-Nummer des Herdes beim Technischen Kundendienst bestellt werden.  
Die Schalterknöbel können nach vorne abgezogen und dann ausgewechselt werden.

## Hinweise zur Entsorgung

**Verpackungs-Entsorgung**  
Unsere Produkte benötigen für den Transport eine wirksame Schutzverpackung.

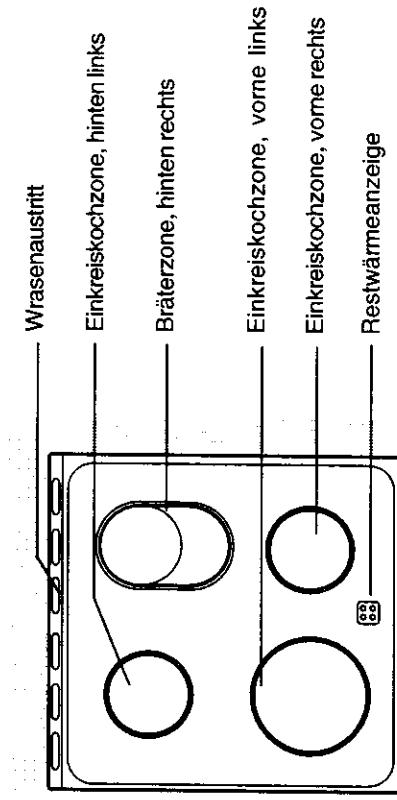
Diese Transportschutzverpackung wird vom Spediteur immer mitgenommen und einer Verwertung zugeführt. Nur auf ausdrücklichen Wunsch, die Verpackung zu behalten, wird sie mit dem Artikel übergeben und kann später, wie das Material von Verkaufsverpackungen, als Pappe, Folie, etc. der jeweiligen Wertstoffsammlung zugeführt werden.

**Altgeräte-Entsorgung**  
Schon seit 1976 nimmt Quelle alte Elektro-Großgeräte zurück und führt sie einer fachgerechten Entsorgung zu. So können Sie auch Ihren Herd am Ende der Nutzungsphase zurückgeben.  
Die aktuellen Konditionen finden Sie auf den Service-Seiten im großen Quelle-Katalog.

Wenn Sie davon keinen Gebrauch machen wollen, können Sie auch die in Ihrer Gemeinde dafür vorgesehenen Rückgabemöglichkeiten nutzen.

# Gerätebeschreibung

**Die Sicherungen lösen mehrfach aus**  
Rufen Sie den Technischen Kundendienst  
oder einen Elektroinstallateur!



**Die Backofenbeleuchtung ist ausgefallen**  
Der Austausch der Backofenbeleuchtung ist im Kapitel „Austausch von Geräteteilen“ beschrieben.

## Der Backofen wird nicht beheizt

- Hat die Sicherung in der Hausinstallation ausgelöst?
- Haben Sie den Temperaturregler bzw. den Funktions-Wahlschalter richtig eingesellt?
- Haben Sie nach Benutzung der Zeitschaltuhr vergessen, wieder auf Handbetrieb umzuschalten?

## Die Backergebnisse sind unbefriedigend...

- Haben Sie die Hinweise und Tipps im Kapitel „Backen“ ausreichend beachtet?
- Haben Sie die Angaben in der Backtabelle genau beachtet?
- Haben Sie den Fettfilter zum Backen herausgenommen?

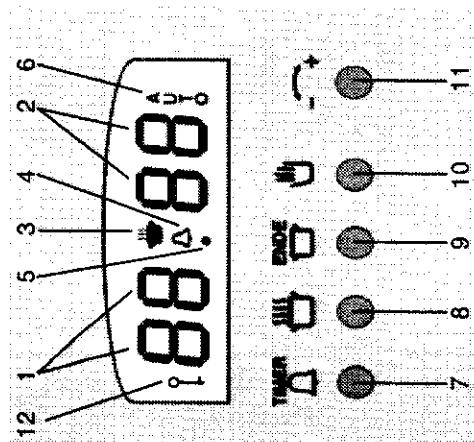
Sollten diese Hinweise nicht den gewünschten Erfolg bringen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

## Zeitschaltuhr

Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit so ein, wie es im Kapitel „Zeitschaltuhr“ auf den nächsten Seiten beschrieben ist. Die Einstellung der Uhrzeit ist für den Betrieb des Gerätes unbedingt erforderlich, weil erst dann der Backofen freigeschaltet ist.

## Zeitschaltuhr

## Was tun bei Problemen?



- 1 Diese beiden Stellen zeigen die Stunden an.
- 2 Diese beiden Stellen zeigen die Minuten an.
- 3 Wenn das Topsymbol aufleuchtet, ist der Backofen durch die Zeitschaltuhr-Automatik eingeschaltet.
- 4 Wenn das Timersymbol aufleuchtet, ist der Kurzzeitwecker in Betrieb.
- 5 Die Allgemeine Betriebsanzeige leuchtet, wenn die Zeitschaltuhr an das Netz angeschlossen ist.
- 6 „AUTO“ leuchtet kontinuierlich, wenn ein Automatikbetrieb eingegeben worden ist.
- „AUTO“ blinkt nach Ablauf eines Automatikbetriebes.
- 7 Taste zur Eingabe einer Kurzzeit (Timer-Taste ).
- 8 Taste zur Eingabe einer Zeitdauer, wie z.B. 45 Minuten (Dauer-Taste ).
- 9 Taste zur Eingabe eines Abschaltzeitpunktes, wie z.B. 12.15 Uhr (Ende-Taste ).
- 10 Taste zum Zurücksetzen der Uhr auf Handbetrieb (Hand-Taste ).
- 11 Drehknopf zum Einstellen sämtlicher Zeiten. Der Drehknopf kann vor- bzw. zurückgedreht werden.
- 12 Kindersicherungssymbol leuchtet, wenn Kindersicherung eingeschaltet ist.



**Unqualifizierte Eingriffe und Reparaturen am Gerät sind gefährlich, weil Stromschlag- und Kurzschlussgefahr besteht. Sie sind zur Vermeidung von Körperschäden und Schäden am Gerät zu unterlassen. Deshalb solche Arbeiten nur von einem Elektrofachmann, wie z.B. dem Technischen Kundendienst, ausführen lassen.**

**Im Display der Zeitschaltuhr blinkt „0.00“ und „AUTO“ abwechselnd?**  
Es war Stromausfall oder der Herd wurde gerade erst an das Stromnetz angeschlossen. Alle eingegebenen Zeiten sind gelöscht. Stellen Sie die gegenwärtigen Uhrzeit ein, damit der Backofen freigeschaltet ist.

**Im Display blinkt „AUTO“ und das Topsymbol leuchtet nicht?**  
Nach einem Automatikbetrieb wird der Backofen ausgeschaltet, die Uhrzeit wird angezeigt und es erhält ein zeitlich begrenzter Signallton. Speisen aus dem Backofen nehmen und Funktionswahlschalter und Temperaturregler ausschalten (0 bzw. •). Durch Drücken der **Hand-Taste**  wird der Backofen für Handbetrieb freigeschaltet, „AUTO“ erlischt.

**Im Display leuchtet das Symbol „?“?**  
Die Kindersicherung ist eingeschaltet und der Backofen kann nicht bedient werden. Siehe Kapitel „Einstellung der Kindersicherung“. **Die Betriebskontrolllampe leuchtet nicht**  
• Haben Sie alle notwendigen Schalter betätig? • Hat die Sicherung in der Hausinstallation ausgelöst?  
• Haben Sie den Temperaturregler bzw. den Funktions-Wahlschalter richtig eingestellt?

### Die Zeitschaltuhr hat folgende Funktionen:

- Anzeige der Uhrzeit
- Kurzzeitwecker (Timer)
- Abschaltautomatik
- Ein-/Abschaltautomatik
- Kindersicherung

### Nach Erstanschluss des Herdes bzw. Stromausfall...

...blinkt „0.00“ und „AUTO“ abwechselnd im Display der Zeitschaltuhr. Alle evtl. eingegebenen Zeiten sind gelöscht. Die Einstellung der gegenwärtigen Uhrzeit ist für den Betrieb des Gerätes unbedingt erforderlich, weil erst dann der Backofen freigeschaltet ist.

# Reinigung und Pflege

## Backofen

- Vor jedem Reinigen des Backofens die-  
sen auskühlen lassen.
- Der Backofen sowie die Zubehörteile  
sollten nach jeder Benutzung gereinigt  
werden, damit Rückstände nicht einbren-  
nen können.
- Fettspritzer lassen sich am leichtesten mit  
warmem Spülwasser entfernen, wenn der  
Backofen noch handwarm ist.
- Bei hartnäckigen oder sehr starken Ver-  
schmutzungen handelsübliche Back-ofen-  
reiniger verwenden. Mit klarem Wasser  
gründlich reinigen, damit alle Reinigungs-  
mittel restlos entfernt werden.

## Backofentür

### Backofentür aushängen

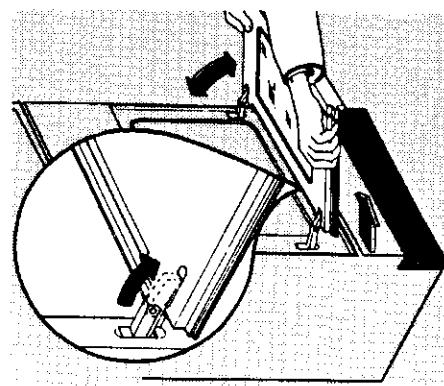
Zum Reinigen kann die Tür abgenom-  
men werden.

Die Backofentür in die waagerechte Position  
herunterklappen.

Die Bügel auf den beiden Türscharnieren  
nach vorne bis zum Anschlag umklappen.

Die Tür langsam bis zum Anschlag wieder  
zuklappen.

Dann die Tür anheben, bis die Scharniere  
ausrasten.



### Backofentür einsetzen

Beim Einhängen der Tür in umgekehrter Rei-  
henfolge vorgehen:

Die Scharniere der Tür in die Aufnahmehöf-  
nungen wieder einsetzen. Auf richtigen und  
gleichnamäßigen Sitz der Scharniere ach-  
ten.

Dann die Tür langsam nach unten schwen-  
ken. Dabei darauf achten, dass die Ecken  
der Tür nicht am Rahmen anstoßen (in die-  
sem Fall die Tür wieder hochschwenken und  
die Scharniere neu ausrichten!).

Am Schluss die Bügel wieder nach hinten  
zum Backofen schwenken.

Die korrekte Funktion der Tür langsam  
überprüfen.

## Einstellung der Uhrzeit

*Im Display blinkt „0.00“ und „AUTO“ ab-  
wechselnd oder eine Uhrzeit wird ange-  
zeigt, die korrigiert werden soll.  
„AUTO“ leuchtet nicht dauernd.*

### Vorgehensweise

- 1) **Timer-Taste** gedrückt halten und mit dem **Drehknopf ↗** durch Vordrehen die gewünschte Kurzzeit einstellen:  
0.00—>0.01—>0.02—>0.03 ...  
Korrekturen durch Zurückdrehen vor-  
nehmen.
- 2) Nach dem Loslassen der Taste wird die Einstellung automatisch übernommen.

Beispiel: gegenwärtig ist 14.50 Uhr:

14.50

- 1) **Timer-Taste** und **Dauer-Taste** gleichzeitig gedrückt halten und mit dem **Drehknopf ↗** durch Vor- bzw. Zurück-  
drehen die gegenwärtige Uhrzeit einstel-  
len.
- 2) Nach dem Loslassen der Taste wird die Einstellung automatisch übernommen.

- 1) **Timer-Taste** gedrückt halten und mit dem **Drehknopf ↗** durch Vordrehen die gewünschte Kurzzeit einstellen:  
0.00—>12.00—>12.02 ...  
Vordrehen: 12.00—>12.01—>12.02 ...  
Zurückdrehen: 12.00—>11.59 ...
- 2) Nach dem Loslassen der Tasten wird die Einstellung automatisch übernommen.

- 1) Nach dem Loslassen der Taste wird die Einstellung automatisch übernommen.  
Das Timersymbol **Δ** leuchtet und die ge-  
genwärtige Uhrzeit wird wieder ange-  
zeigt.
- 2) Nach dem Loslassen der Tasten wird die Einstellung automatisch übernommen.

- 1) Timer arbeite wie ein normaler Küchen-  
wecker, bei dem nach Ablauf einer Kurzzeit  
ein Signalton entönt.  
Die Timer hat keinen Einfluss auf den Back-  
ofenbetrieb.
- 2) Nach dem Loslassen der Taste wird die Einstellung automatisch übernommen.  
Das Timersymbol **Δ** leuchtet und die ge-  
genwärtige Uhrzeit wird wieder ange-  
zeigt.
- 3) Nach Ablauf der Kurzzeit ertönt für 2  
Minuten ein Signalton und das Timer-  
symbol **Δ** blinkt.  
Zum Abschalten **Timer-Taste** **Δ** einmal  
drücken.

Beispiel: Kurzzeit mit 5 Min. ist eingegeben:

0:05

## Fettfilter

Der Fettfilter soll nach jeder Benutzung,  
eventuell mit Hilfe einer weichen Bürste, in  
heißem Wasser mit etwas Spülmittelzusatz  
gereinigt werden.

Er kann auch in der Geschirrspülmaschine  
gereinigt werden. Vor dem Einlegen sollte  
der Fettfilter gut eingeweicht werden.

## Zubehör

Das Zubehör wie z.B. Backblech, Fett-  
pfanne, Rost, usw. mit heißem Wasser und  
etwas Spülmittel reinigen.

- Die ablaufende Kurzzeit kann jederzeit  
überprüft bzw. korrigiert werden:  
**Timer-Taste** **Δ** einmal drücken und ggf. mit  
**Drehknopf ↗** korrigieren.

# Zeitschaltuhr

## Abschaltautomatik

Mit der Abschaltautomatik schaltet sich der in Betrieb befindliche Backofen zu einem bestimmten Abschaltzeitpunkt selbsttätig ab.

- Die Automatik hat keine Schaltfunktion für die Kochzonen.
- Die Automatik soll nur bei Gerichten und Lebensmitteln angewendet werden, die einen Garprozess ohne Umrühren/ Überwachen erlauben.

### Vorgehensweise

Im Display wird die gegenwärtige Uhrzeit angezeigt (Bsp. 9.51 Uhr). Das Timersymbol  $\Delta$  kann leuchten. Das Topsymbol  $\clubsuit$  und „AUTO“ leuchtet nicht.

- 1) Backofen einschalten: Betriebsart und Temperatur wählen. Speise in den Backofen stellen.

- 2) **Ende-Taste**  $\square$  gedrückt halten und mit dem **Drehknopf**  $\curvearrowright$  durch Vordrehen den gewünschten Abschaltzeitpunkt einstellen:  
0.00—>9.52—>9.53—>9.54 ... Korrekturen durch Zurückdrehen vornehmen.

- 3) Nach dem Loslassen der Taste wird die Einstellung automatisch übernommen. „AUTO“ leuchtet und signalisiert den Ablauf eines Automatikbetriebes an. Das Topsymbol  $\clubsuit$  leuchtet und zeigt an, dass der Backofen durch die Automatik freigeschaltet ist.

## Abschaltzeitpunkt

Mit der Abschaltzeitpunkt ertönt für 2 Minuten ein Signalton und „AUTO“ blinkt. Das Topsymbol  $\clubsuit$  leuchtet nicht mehr, weil der Backofen (Heizung und Beleuchtung) ausgeschaltet ist.

- 4) Zum Abschaltzeitpunkt ertönt für 2 Minuten ein Signalton und „AUTO“ blinkt. Das Topsymbol  $\clubsuit$  leuchtet nicht mehr, weil der Backofen (Heizung und Beleuchtung) ausgeschaltet ist.
- 5) **Speisen aus dem Backofen nehmen.** Backofen ausschalten, d.h. Funktionswahlschalter auf 0 und Temperaturregler auf • (Aus) stellen.
- 6) Zum Löschen des Signaltons und zum Freischalten des Backofens (auf „Handbetrieb“) die **Hand-Taste**  $\clubsuit$  einmal drücken.

Der Abschaltzeitpunkt kann jederzeit überprüft bzw. korrigiert werden:  
**Ende-Taste**  $\square$  einmal drücken und ggf. mit **Drehknopf**  $\curvearrowright$  korrigieren.

## Spezielle Verschmutzungen

**Starke Verschmutzungen und Flecken (Kalkflecken, Perlmuttartig glänzende Flecken)** sind am besten zu beseitigen, wenn das Kochfeld noch handwarm ist. Benutzen Sie dazu handelsübliche Reinigungsmittel. Gehen Sie dabei so vor, wie unter Punkt 2 beschrieben.

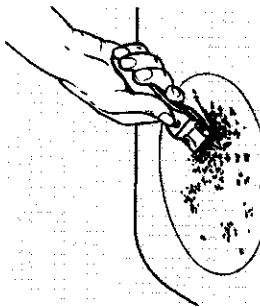
**Übergekochte Speisen** zuerst mit einem nassen Tuch aufweichen und anschließend die Schmutzreste mit einem speziellen Glasschaber für Glaskeramik-Kochfelder entfernen. Danach die Fläche wie unter Punkt 2 beschreiben reinigen.

**Eingebrannten Zucker** und geschmolzenen Kunststoff entfernen Sie sofort - im noch heißen Zustand - mit einem Glasschaber. Danach die Fläche wie unter Punkt 2 beschreiben, reinigen.

**Sandkörner**, die eventuell beim Kartoffelschälen oder Salatputzen auf die Kochfläche fallen, können beim Verschieben von Töpfen Kratzer erzeugen. Achten Sie deshalb darauf, dass keine Sandkörner auf der Oberfläche verbleiben.

**Farbige Veränderungen** des Kochfeldes haben keinen Einfluss auf die Funktion und Stabilität der Glaskeramik. Es handelt sich dabei nicht um eine Beschädigung des Kochfeldes, sondern um nicht entfernte und daher eingearbeitete Rückstände.

**Glanzstellen** entstehen durch Abrieb des Topfbodens, insbesondere bei Verwendung von Kochgeschirr mit Aluminiumböden oder durch ungeeignete Reinigungsmittel. Sie lassen sich nur mühsam mit handelsüblichen Reinigungsmitteln beseitigen. Eventuell die Reinigung mehrmals wiederholen. Durch die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel und durch scharfiernde Topfböden wird das Dekor mit der Zeit abgeschlirft und es entstehen dunkle Flecken.



Glasschaber für Glaskeramik-Kochfelder

## Reinigung und Pflege



### Glaskeramik-Kochfeld

**Wichtig:** Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, wie z.B. grobe Scheuermittel, kratzende Topfreiniger, Rost- und Fleckenentferner etc.

**Tipp:** Zur Reinigung und Pflege des Kochfeldes finden Sie im großen Quelle Katalog oder in unserem Verkaufshäusern entsprechende Pflegemittel.

Das Gerät darf nicht mit einem Heißdampf- oder Dampfstrahleiniger gereinigt werden. Vor dem Reinigen den Herd ausschalten und abkühlen lassen.

### Ein-/ Abschaltautomatik

#### Praktisches Beispiel:

Ein Braten soll 2 Std. 30 Min. im Backofen sein und mittags um 12.45 Uhr fertig sein. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

Zur Reinigung und Pflege der Frontflächen verwenden Sie bitte handelsübliche Mittel, die nach den Herstellerangaben angewendet werden sollten.

Benutzen Sie auf keinen Fall scheuernde Reinigungsmittel, spitze Gegenstände oder kratzende Topfreiniger.

### Frontgehäuse

#### Reinigung nach Gebrauch

1. Reinigen Sie das gesamte Kochfeld immer dann, wenn es verschmutzt ist - am besten nach jedem Gebrauch. Benutzen Sie dazu ein feuchtes Tuch und ein wenig Handspülmittel. Danach reiben Sie das Kochfeld mit einem sauberen Tuch trocken, so dass keine Spülmittelfrückstände auf der Oberfläche verbleiben.

#### Wöchentliche Pflege

2. Reinigen und pflegen Sie das gesamte Kochfeld einmal in der Woche gründlich mit handelsüblichen Glaskeramik-Reinigern. Beachten Sie unbedingt die Hinweise des jeweiligen Herstellers. Die Reinigungsmittel erzeugen beim Auftragen einen Schutzfilm, der Wasser- und schmutzabweisend wirkt. Alle Verschmutzungen bleiben auf dem Film und lassen sich dann anschließend leichter entfernen. Danach mit einem sauberen Tuch die Fläche trocknen lassen.

Es dürfen keine Reinigungsmittelfrückstände auf der Oberfläche verbleiben, weil sie beim Aufheizen aggressiv wirken und die Oberfläche verändern.

- 3) Die Kontrolle bzw. Korrektur der Zeiten kann jederzeit erfolgen:

**Dauer-Taste** drücken:

**2 : 30**

**Ende-Taste** drücken:

**12 : 45**

- 1) **Dauer-Taste** gedrückt halten und mit dem **Drehknopf** die gewünschte Betriebsdauer von 2 Std. 30 Min einstellen:  
0.00—>0.01—>0.02 ... 2.29—>2.30

**2 : 30**

- 2) **Ende-Taste** ist dann im Display zu sehen:

**8 : 35**

#### Nach dem Loslassen der Dauer-Taste

- 1) **Dauer-Taste** gedrückt halten und mit dem **Drehknopf** die gewünschten Abschaltzeitpunkt 12.45 Uhr einstellen:  
11.05—>11.06—>11.07 ... —>12.45
- 2) **Ende-Taste** gedrückt halten und mit dem **Drehknopf** den gewünschten Abschaltzeitpunkt 12.45 Uhr einstellen:

**12 : 45**

#### Ein- / Abschaltautomatik löschen

**"AUTO"** leuchtet.

- 1) **Dauer-Taste** gedrückt halten und mit dem **Drehknopf** durch Zurückdrehen 0.00 einstellen. Die Abschaltzeit ist gelöscht.
- 2) Nach dem Loslassen der Taste blinkt **"AUTO"**. **Hand-Taste** dann einmal drücken.

**8 : 35**

Nach dem Loslassen der **Ende-Taste** ist die notwendige Programmierung eingegeben und im Display ist dann zu sehen:

### Sonderfunktionen

#### Einstellung der Kindersicherung

Um zu vermeiden, daß sich Kinder spielen-  
derweise am Gerät betätigen, kann die  
Bedienung des Backofens gesperrt  
werden.

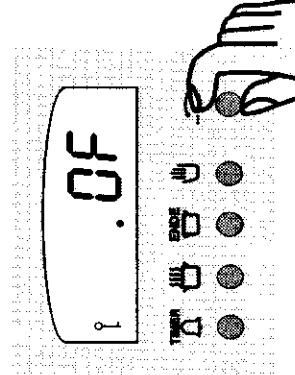
Die Kindersicherung kann nur dann ein-  
und ausgeschaltet werden, wenn der  
Backofen ausgeschaltet ist!

#### Kindersicherung einschalten

Vergewissern Sie sich, daß sich die Uhr  
im Handbetrieb befindet; beenden Sie  
ggf. ein eingestelltes Programm.

1. **Timer-Taste** und **Dauer-Taste**
- gleichzeitig für ca. 8 Sekunden drücken.  
Im Display leuchtet die Anzeige „ON“.
2. Beide Tasten loslassen. Gleich anschließend den **Drehknopf** im Uhrzeigersinn drehen. Im Display erscheint die Anzeige „OF“ und das Symbol „?“ leuchtet auf. Nach ca. 5 Sekunden wird im Display neben dem Symbol „?“ wieder die Uhrzeit angezeigt. Damit ist die Kindersicherung eingeschaltet.

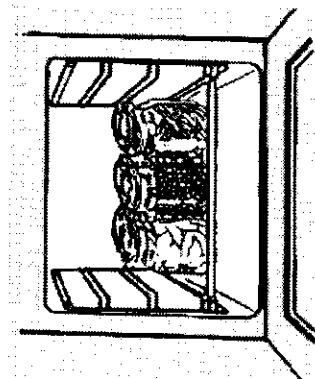
„On“ bezieht sich auf den Backofen



„OF“ bezieht sich auf den Backofen  
(ausgeschaltet; d.h. Kindersicherung  
ist eingeschaltet)

- Durch eine Luftumwälzung im Backofen bei Raumtemperatur wird das Auftau von Gerichten beschleunigt. Stellen Sie hierzu die Betriebsart „Auftau“ ein.
- Hinweis: Bei versehentlicher Betätigung des Temperaturreglers leuchtet die Backofenkontrolllampe; die Heizung ist aber nicht in Betrieb.
- Zum Auftau geeignet sind Sahne- und Buttercremetorten, Kuchen und Gebäck, Brot und Brötchen, tiefgefrorenes Obst.
  - Fleisch und Geflügel sollte aus hygienischen Gründen nicht im Backofen aufgetaut werden.
  - Wenn möglich Aufaugut zwischendurch wenden oder umrühren, um ein gleichmäßiges Auftau zu erreichen.

## Einkochen



- Verwenden Sie nur frische Nahrungsmittel.

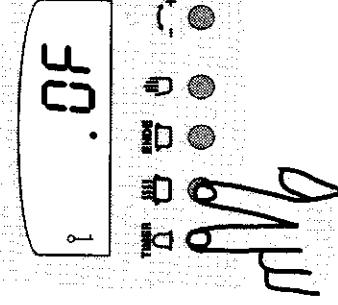
• Füllen Sie etwa 1 Liter heißes Wasser in die Fettwanne, damit im Backofen die notwendige Feuchtigkeit entstehen kann. Stellen Sie die Gläser so hinein, dass sie sich nicht berühren. Eine Lage nasses Papier, das auf die Gläser gelegt wird, schon die Gummiringe.

- Die Fettwanne mit den Gläsern in die 1. Einschubebene von unten einschieben. Den Funktions-Wahlschalter auf Heißluft stellen und mit dem Temperaturregler die Temperatur auf 180 °C einstellen. Das Vorheizen des Backofens ist nicht notwendig.
- Beobachten Sie das Einkochgut, bis die Flüssigkeit in den Gläsern zu perlen beginnt und beachten Sie die Zeiten in der Einkochtabelle.

Sie können bis zu 6 Einliter-Gläser gleichzeitig einkochen.

- **Kindersicherung ausschalten**  
Vergewissern Sie sich, daß sich die Uhr im Handbetrieb befindet; beenden Sie ggf. ein eingestelltes Programm.

1. **Timer-Taste und Dauer-Taste**  gleichzeitig für ca. 8 Sekunden drücken. Im Display leuchtet die Anzeige „OF“.
2. Beide Tasten loslassen. Gleich anschließend den **Drehknopf** im Uhrzeigersinn drehen. Im Display erscheint die Anzeige „ON“ und das Symbol „“ erlischt. Nach ca. 5 Sekunden wird im Display wieder die Uhrzeit angezeigt. Damit ist die Kindersicherung ausgeschaltet.



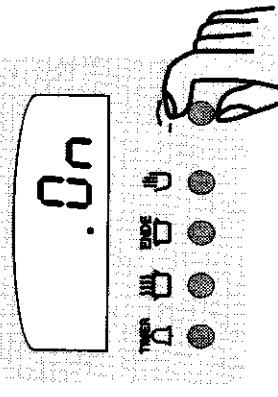
## Einkochtabelle

| Einkochgut                       | Menge     | Heißluft 180°C<br>bis zum Perlen    | Nach dem<br>Perlen    | Ruhezeit im<br>Backofen |
|----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Obst                             | 6x1 Liter | ca. 30 Min.                         | abschalten            | 15 Min.                 |
|                                  | 6x1 Liter | ca. 30 Min.                         | abschalten            | 30 Min.                 |
|                                  | 6x1 Liter | ca. 40 Min.                         | abschalten            | 35 Min.                 |
| Gemüse                           |           |                                     |                       |                         |
| Gewürzgurken<br>Bohnen, Karotten | 6x1 Liter | 30 bis 40 Min.<br>auf 130°C stellen | abschalten<br>30 Min. | 30 Min.                 |
|                                  | 6x1 Liter | 30 bis 40 Min.                      | 60 - 90 Min.          |                         |

## Nachtabdunklung

Bei einer Uhrzeit zwischen 22.00 und 5.59 Uhr wird automatisch die Helligkeit der Fluoreszenzanzeige reduziert.

- Die Nachtabdunklung wird nicht ausgeführt:
- wenn eine Kurzzeit abläuft,
  - wenn ein automatisches Kochprogramm abläuft.



## Tipps zum Geschirr und Kochen

## Grilltabelle

| Grillgut                   | Gewicht<br>g | Einschub<br>mm | Temperatur<br>°C | Grillzeit<br>Minuten | 1. Seite | 2. Seite |
|----------------------------|--------------|----------------|------------------|----------------------|----------|----------|
| <b>Rindfleisch</b>         |              |                |                  |                      |          |          |
| 2 Rinderfiletsteaks, rot   | 400          | 4              | 250              | 8 - 10               | 4 - 6    |          |
| 2 Rinderfiletsteaks, rosa  | 400          | 4              | 250              | 10 - 12              | 8 - 10   |          |
| 2 Rinderfiletsteaks, durch | 400          | 4              | 250              | 12 - 13              | 9 - 12   |          |
| <b>Schweinefleisch</b>     |              |                |                  |                      |          |          |
| 2 Schweinenackensteaks     | 350          | 4              | 250              | 10 - 12              | 6 - 8    |          |
| 4 Schweinenackensteaks     | 700          | 4              | 250              | 10 - 12              | 6 - 8    |          |
| <b>Kalbfleisch</b>         |              |                |                  |                      |          |          |
| 3 Kalbschnitzel            | 450          | 4              | 250              | 10 - 15              | 6 - 8    |          |
| 6 Kalbschnitzel            | 900          | 4              | 250              | 10 - 15              | 6 - 8    |          |
| <b>Lammfleisch</b>         |              |                |                  |                      |          |          |
| 4 Lammkoteletts            | 600          | 4              | 250              | 8 - 10               | 6 - 8    |          |
| 8 Lammkoteletts            | 1200         | 4              | 250              | 8 - 10               | 6 - 8    |          |
| <b>Wurstwaren</b>          |              |                |                  |                      |          |          |
| 4 Grillwürste              | 400          | 4              | 250              | 8 - 10               | 6 - 8    |          |
| 2 Leberkäsescheiben        | 400          | 4              | 250              | 6 - 8                | 4 - 6    |          |
| <b>Gefüge</b>              |              |                |                  |                      |          |          |
| 2 Hähnchen, halbiert       | 1000         | 2              | 220              | 20 - 30              | 15 - 25  |          |
| 4 Hähnchenkeulen           | 350          | 3              | 220              | 7 - 10               | 7 - 10   |          |
| <b>Fisch</b>               |              |                |                  |                      |          |          |
| 2 Lachscheiben             | 400          | 3              | 220              | 5 - 6                | 5 - 6    |          |
| <b>Toasts</b>              |              |                |                  |                      |          |          |
| 4 Weißbrotscheiben         | 200          | 4              | 250              | 1 - 2                | -        |          |
| 2 Mischbrotscheiben        | 200          | 4              | 250              | 2 - 3                | -        |          |
| 12 Belegte Toastbrote      | 1000         | 3              | 200              | 5 - 7                | -        |          |

Nachfolgend finden Sie einige wichtige Hinweise, um energiesparend und effizient mit Ihrem neuen Herd und dem Kochgeschirr umzugehen.

Es gilt der Grundsatz:

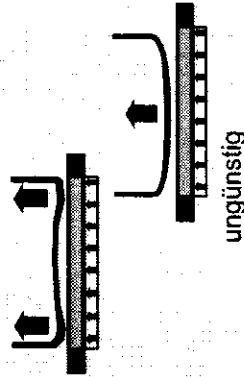
**Je besser das Geschirr, desto geringer der Stromverbrauch!**

### Hinweise zum Geschirrkauf

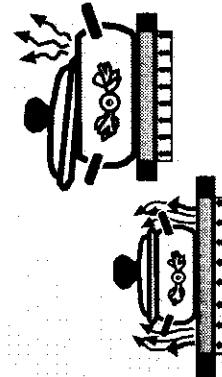
- Gute Töpfe erkennet man am ebenen starken Boden. Unebene Töpfe verursachen erhöhten Energieverbrauch und längere Garzeiten.

- Beim Kauf von Töpfen darauf achten, dass häufig der obere Topfdurchmesser angegeben wird. Dieser ist meistens größer als der Topfboden.

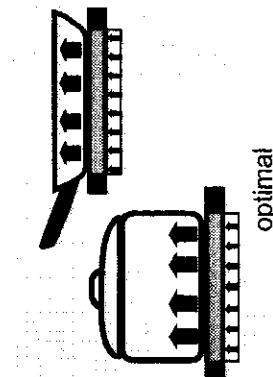
- Schnellkochköpfe sind durch den geschlossenen Garraum und den Überdruck besonders zeit- und energiesparend. Durch kurze Gardauer werden Vitamine geschont.



Geschirrboden zu dünn. Bei Erwärmung wölbt er sich. Erhöhter Energieverbrauch und ungleichmäßige Wärmeverteilung sind die Folge.



Geschirr zu groß bzw. zu klein. Zu kleiner Tropf bzw. Tropfdeckel nicht richtig aufgelegt, vergaudet Energie.



# Grillen und Überbacken



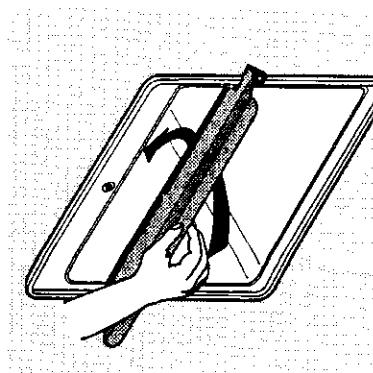
## Vorsicht, Verbrennungsgefahr!

- Beim Grillbetrieb mit erhöhter Vorsicht vorgehen. Durch die starke Hitze des Grillheizkörpers sind Rost und sonstige Teile sehr heiß. Deshalb Küchenhandschuhe und Grillzange verwenden!
- Aus angestochenem Grillgut z.B. Würstchen kann heißes Fett spritzen. Um die Verbrühungsgefahr an der Haut und besonders den Augen zu vermeiden, eine Grillzange verwenden.
- Den Grillvorgang ständig beobachten. Grillgut kann durch die starke Hitze sehr schnell verbrennen!
- Kinder grundsätzlich fernhalten.

Der Grillheizkörper eignet sich besonders zum knusprigen, fettramen Garen von Würstchen, flachen Fleisch- und Fisch-stücken (Steaks, Schnitzel, Lachsscheiben) oder auch zum Toasten und Überbacken.

## Tipps zum Grillen

- Gegrillt wird bei halb (Raststellung) bzw. ganz geöffneter Backofentür. Zum Schutz der Bedienungsknebel muss das Grillabstrahlblech angebracht werden (siehe Abbildung).
- In der Grilltabelle finden sie Angaben zur Temperatur, Einschubebene und Grillzeit. Da die Grillzeiten sehr stark von Art, Gewicht und Qualität des Fleisches abhängig sind, können sich Abweichungen ergeben.
- Fettfilter beim Grillen einsetzen.
- Grillheizkörper ca. 3 Min. vorheizen.
- Beim Grillen auf dem Rost, den Rost mit Öl bepinseln, damit das Grillgut nicht festklebt.
- Flachgrilladen auf den Rost legen. Die Fettwanne zum Auffangen des Fleischsaftes eine Ebene tiefer einschieben.
- Das Grillgut nach der Hälfte der Zeit wenden. Flache Scheiben nur einmal, größere Stücke mehrmals wenden. Zum Wenden am besten eine Grillzange verwenden, damit der Fleischsaft nicht zu stark ausfließt.
- Dunkle Fleischsorten bräumen besser und schneller als helles Fleisch vom Schwein oder Kalb.
- Nach jedem Grillvorgang den Backofen und das Zubehör reinigen, damit sich der Schmutz erst gar nicht festsetzen kann.



Grillabstrahlblech anbringen

## Wissenswertes zu den Kochstellen

### Energiespartipps zum Backofen

- Nach Möglichkeit dunkle schwarz lackierte, silikonbeschichtete oder emailierte Backformen verwenden, weil sie die Backofenhitzte besonders gut aufnehmen. Den Backofen nur vorheizen, wenn es im Rezept oder in den Tabellen weiter hinten angegeben ist.
- Beim Aufheizen des leeren Backofens wird viel Energie benötigt. Deshalb kann durch Backen mehrerer Kuchen oder Pizzas hintereinander Energie eingespart werden, weil der Backofen noch warm ist.
- Gegen Ende längerer Backzeiten kann der Backofen ca. 10 Minuten vorher ausschaltet werden, um die Restwärme zum Fertigbacken zu nutzen.
- Töpfe und Pfannen dürfen im Durchmesser größer, jedoch nicht kleiner als die Kochstelle sein, da sonst größere Wärmeverluste auftreten und Verschmutzungen festbrennen können.
- Kochtöpfe und Pfannen nach Möglichkeit immer mit einem passenden Deckel verschließen.
- Zu jeder Speisemenge sollte der richtige Topf verwendet werden. Ein großer kaum gefüllter Topf benötigt viel Energie.
- Beim Kochen rechtzeitig auf eine niedrigere Kochstufe herunterschalten und zum Garzeitende die Kochstufe einige Minuten vorher ausschalten um die Restwärme zu nutzen.
- Immer auf eine ausreichende Menge Flüssigkeit im Schnellkochtopf achten, da bei leergekochtem Topf die Kochstelle und der Topf durch Überhitzung beschädigt werden können.
- Bei Verwendung von Spezialgeschirr müssen zusätzlich die Anweisungen des Herstellers beachtet werden.
- Überhitzungsschutz: alle Kochstellen sind mit Überhitzungsschutz ausgestattet, der die Kochzonen bei unsachgemäßem Betrieb (z.B. ohne aufgesetztem Topf) vor Beschädigung durch thermische Überlastung schützt.

## Kochzonen

## Brattabelle

### Bedienung der Kochstellen

Die Kochstellen werden mit den Schaltern auf der Bedienungsblende in Betrieb gesetzt. Die Symbole über den Schaltern zeigen die Zugehörigkeit zu den Kochstellen an.

Es ist sinnvoll, etwa 3-5 Minuten vor dem Ende des Garvorgangs die Kochstellen abzuschalten. Damit kann die Nachwärme genutzt werden.  
In der Tabelle finden Sie Anwendungsbeispiele für die einzelnen Kennzahlen.

### Zuschaltung Bräterzone

Diese Kochzonen besitzen zwei getrennte Zonen. Beim Einschalten durch den Knebel wird zuerst der kleine Kreis eingeschaltet.

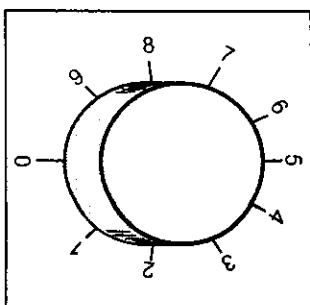
- Das Zuschalten des größeren Heizkreises erfolgt durch Drehen des Kochzonennknebels auf Endanschlag (siehe Symbol ; "Klick" ist hörbar). Anschließend wird für die gesamte Heizfläche die gewünschte Stufe eingestellt.

- Das Abschalten aller Heizkreise erfolgt durch Drehen des Kochzonennknebels auf 0 (Aus).

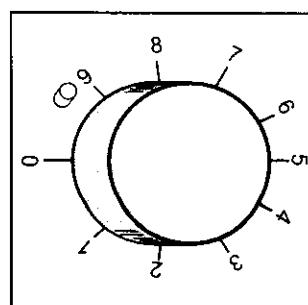
### Restwärmeanzeige

Jeder Kochzone ist eine Signallampe zugeordnet, die aufleuchtet, wenn sie heiß ist. Wenn sich die Kochzone abgekühlt hat, erlischt die Lampe.

Die Restwärmeanzeige einer Kochzone kann auch aufleuchten, wenn ein erhitzter Topf auf eine unbenutzte Kochzone verschoben wird.



Kochzonen-Schalter für Einkreiskochzone



Kochzonen-Schalter für Bräterzone

| Fleischart             | Gewicht<br>g | Einschub<br>°C | Temperatur<br>°C | Einschub Temperatur | Bratzeit<br>Minuten |
|------------------------|--------------|----------------|------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Rindfleisch</b>     |              |                |                  |                     |                     |
| Rinderfilet            | 1500         | 2              | 180-200          | 2                   | 160-180<br>120-150  |
| Roastbeef, rot         | 1000         | 2              | 220-230          | 2                   | 190-200<br>25-35    |
| Roastbeef, rosa        | 1000         | 2              | 220-230          | 2                   | 180-200<br>30-40    |
| Roastbeef, durch       | 1000         | 2              | 220-230          | 2                   | 180-200<br>35-45    |
| <b>Schweinefleisch</b> |              |                |                  |                     |                     |
| Schweinebraten         | 2000         | 2              | 170-180          | 2                   | 160-170<br>120-150  |
| mit Schwarze           |              |                |                  |                     |                     |
| Schweineschulter       | 1500         | 2              | 200-220          | 2                   | 160-170<br>120-140  |
| <b>Kalbfleisch</b>     |              |                |                  |                     |                     |
| Kalbsrollbraten        | 1500         | 2              | 190-200          | 2                   | 160-170<br>120-140  |
| Kalbshaxen             | 1750         | 2              | 200-220          | 2                   | 160-170<br>90-120   |
| <b>Lammfleisch</b>     |              |                |                  |                     |                     |
| Lammstückchen          | 1500         | 2              | 190-200          | 2                   | 180-190<br>90-120   |
| Hammelkeule            | 1500         | 2              | 190-200          | 2                   | 170-180<br>120-130  |
| <b>Wild</b>            |              |                |                  |                     |                     |
| Hasenstückchen         | 1500         | 2              | 190-210          | 2                   | 180-190<br>90-120   |
| Rehkeule               | 1500         | 2              | 190-210          | 2                   | 170-180<br>90-120   |
| Wildschweinkeule       | 1500         | 2              | 190-210          | 2                   | 170-180<br>90-120   |
| <b>Gefügel</b>         |              |                |                  |                     |                     |
| Hähnchen, ganz         | 1200         | 2              | 190-200          | 2                   | 180-190<br>60-70    |
| Poularde               | 1500         | 2              | 200-210          | 2                   | 180-190<br>70-90    |
| Ente                   | 1700         | 2              | 170-190          | 2                   | 150-160<br>120-150  |
| Gans                   | 4000         | 2              | 180-200          | 2                   | 160-170<br>180-210  |
| Pute, Truthahn         | 5000         | 1              | 190-210          | 2                   | 160-170<br>180-240  |
| <b>Fisch</b>           |              |                |                  |                     |                     |
| Ganzer Fisch           | 1000         | 2              | 200-210          | 2                   | 170-180<br>45-60    |
| Fischauflauf           | 1500         | 2              | 180-200          | 2                   | 150-170<br>45-60    |

| Kennzahl | Geeignet für | Aus-Stellung, Nachwärmenutzung | Warmhalten, Fortkochen | Fortkochen | Braten, Einbrenne herstellen | Braten | Ankochen, Anbraten, Braten (höchste Leistung) |
|----------|--------------|--------------------------------|------------------------|------------|------------------------------|--------|---|
| 0        |              |                                |                        |            |                              |        |   |
| 1        |              |                                |                        |            |                              |        |   |
| 2 - 3    |              |                                |                        |            |                              |        |   |
| 4        |              |                                |                        |            |                              |        |   |
| 5 - 6    |              |                                |                        |            |                              |        |   |
| 7 - 8    |              |                                |                        |            |                              |        |   |
| 9        |              |                                |                        |            |                              |        |   |

Zum Braten können Sie Ober-/Unterhitze oder Heißluft verwenden.

Welche Betriebsart für welches Gericht am günstigsten ist, erkennen Sie am **Fettdruck** in der Brattabelle.

#### Fettfilter beim Braten immer einsetzen.

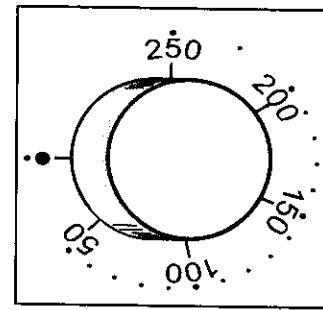
- Zum Braten können Sie Ober-/Unterhitze oder Heißluft verwenden.
- Sie können Geschirr aus Email, feuерfestem Glas, Ton (Römertopf) oder Gusseisen verwenden.
- Bratöpfe aus Edelstahl sind ungünstig, da sie die Wärme sehr stark reflektieren.
- Wenn Sie den Braten abdecken, bleibt er sättiger und der Backofen verschmutzt nicht so stark.
- Im offenen Geschirr bräunt der Braten schneller. Für sehr große Braten eignet sich der Rost in Verbindung mit der Fettwanne.

#### Hinweise zum Braten

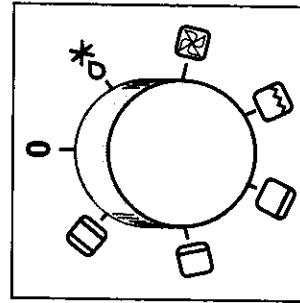
In der Brattabelle finden Sie Angaben zur Temperatur, Einschubebene und Bratzeit. Weil Bratzeiten sehr stark von Art, Gewicht und Qualität des Fleisches abhängig sind, können sich Abweichungen ergeben.

- Das Braten von Fleisch, Geflügel und Fisch lohnt sich erst ab 1 kg Gewicht.
- Es ist soviel Flüssigkeit zuzugeben, dass austretendes Fett und Fleischsaft nicht verbrennen. D.h. bei langerer Bratzeit muss zwischendurch der Braten kontrolliert und Flüssigkeit nachgegossen werden.
- Etwa nach der halben Garzeit sollte der Braten besonders beim Braten im Bratopf gewendet werden. Es ist deshalb sinnvoll, zuerst den Braten mit der Anrichteseite nach unten in den Backofen zu geben.
- Beim Braten von größeren Fleischstücken kann es zu einer stärkeren Dampfbildung und einem Niederschlag an der Tür kommen. Dies ist ein natürlicher Vorgang und beeinträchtigt nicht die Funktionsweise des Gerätes. Nach dem Braten sollte die Tür und das Sichtfenster trockengewischt werden.

- Bei Braten auf dem Rost setzen Sie die Fettwanne eine Einstufung tiefer ein, um den Fleischsaft aufzufangen.
- Lassen Sie Speisen nicht im geschlossenen Backofen abkühlen, um Kondenswasser und Korrosion zu vermeiden.



Temperaturregler



Funktions-Wahlschalter

#### Bedienung

Zur Backofenbedienung steht der Temperaturregler und der Funktions-Wahlschalter zur Verfügung.

- Mit dem **Temperaturregler** wird die Temperatur eingestellt.  
Der Knebel wird im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Stellung gedreht. Nach dem Betrieb muss er auf Stellung • (Aus) gedreht werden.

- Mit dem **Funktions-Wahlschalter** wird die gewünschte Beheizungsart gewählt oder die Beleuchtung eingestellt.  
Der Knebel ist in beiden Richtungen drehbar.

## Backofen

## Backtabelle

| Gebäckart                    | Einschub | Temperatur °C | Einschub Temperatur °C | Backzeit Minuten |
|------------------------------|----------|---------------|------------------------|------------------|
| <b>Süße Kuchen</b>           |          |               |                        |                  |
| Napf- und Rödonkuchen        | 2        | 170-180       | 2                      | 160-170 50-70    |
| Kastenkuchen                 | 1        | 170-180       | 2                      | 160-170 60-70    |
| Schlupfkuchen, Springform    | 2        | 170-180       | 2                      | 160-170 45-60    |
| Käsekuchen, Springform       | 2        | 170-180       | 2                      | 150-160 60-90    |
| Obstkuchen, Mürtelteig       | 2        | 180-190       | 2                      | 160-170 50-70    |
| Obstkuchen mit Guss          | 2        | 170-180       | 2                      | 160-170 60-70    |
| Biskuitorte*                 | 2        | 170-180       | 2                      | 160-170 30-40    |
| Streuselkuchen               | 2        | 180-200       | 2(1-3)                 | 160-170 25-35    |
| Obstkuchen                   | 2        | 170-180       | 2(1-3)                 | 160-170 40-60 ▲  |
| Zwetschgenkuchen             | 2        | 180-200       | 2(1-3)                 | 160-170 30-50    |
| Biskuitrolle*                | 3        | 170-180       | 2(1-3)                 | 160-170 15-25 ▲  |
| Rührkuchen                   | 3        | 160-170       | 2(1-3)                 | 150-160 25-35    |
| Hefezopf, „Kranz“*           | 2        | 180-200       | 2                      | 170-180 25-35    |
| Stollen*                     | 2        | 170-180       | 2                      | 160-170 40-60    |
| Apfelsindel                  | 2        | 170-180       | 2                      | 160-170 50-70    |
| Hefeteigkuchen               | 2        | 170-180       | 2(1-3)                 | 160-170 40-60    |
| <b>Pikantes Gebäck</b>       |          |               |                        |                  |
| Quiche                       | 2        | 170-180       | 2                      | 170-180 45-60    |
| Pizza*                       | 2        | 200-220       | 2(1-3)                 | 180-200 30-45    |
| Brot*                        | 2        | 190-210       | 2                      | 170-180 50-60    |
| Brotchen*                    | 2        | 200-210       | 2                      | 180-190 30-40    |
| <b>Kleingebäck</b>           |          |               |                        |                  |
| Mürbeteigplätzchen           | 2        | 170-180       | 2(1-3)                 | 150-160 10-20 ▲  |
| Spritzgebäck                 | 3        | 160           | 2(1-3)                 | 150 15-35        |
| Eiweißgebäck                 | 2        | 100-110       | 2(1-3)                 | 100-110 60-120 ▲ |
| Hefekleingebäck              | 2        | 180-190       | 2(1-3)                 | 160-170 20-35    |
| Blätterteiggebäck            | 2        | 180-200       | 2(1-3)                 | 160-170 15-30 ▲  |
| Windbeutel/Eclairs           | 2        | 180-190       | 2(1-3)                 | 170-190 25-45    |
| <b>Tiefgefrorenes Gebäck</b> |          |               |                        |                  |
| Apfel-, Quarkstrudel         | 2        | 180-200       | 2(1-3)                 | 170-180 45-60    |
| Käsekuchen                   | 2        | 180-200       | 2                      | 170-180 60-75    |
| Pizza                        | 2        | 200-220       | 2(1-3)                 | 170-180 15-25    |
| Backofen-Pommes frites*      | 2        | 200-220       | 2                      | 170-180 20-30    |
| Backofenkroketten            | 2        | 200-220       | 2                      | 170-180 20-30    |

▲ oberes Blech 5 - 10 Minuten früher entnehmen

\* Backofen vorheizen

### Ober-/ Unterhitze

Die Wärme wird von den Heizkörpern an der Ober- und Unterseite des Backofens gleichmäßig an das Gargut abgegeben. Backen oder Braten ist nur auf einer Ebene möglich.

#### Einstellung Ober-/ Unterhitze:

Temperaturregler zwischen 50 und 250°C  
Funktions-Wahlschalter auf

### Unterhitze

Die Wärme wird nur von dem Heizkörper an der Unterseite des Backofens an das Gargut abgegeben. Diese Betriebsart sollte dann gewählt werden, wenn die Unterseite der Speise stärker gebraten oder gebacken werden soll (z.B. beim Backen von nassen Kuchen mit Obstbelag).

#### Einstellung Unterhitze:

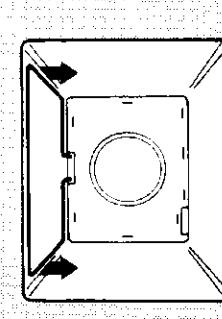
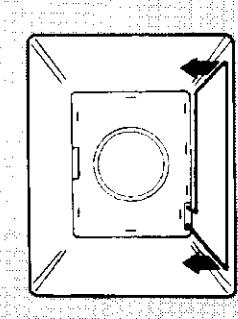
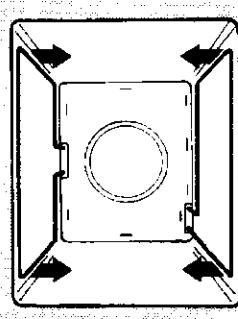
Temperaturregler zwischen 50 und 250°C  
Funktions-Wahlschalter auf

### Oberhitze

Die Wärme wird nur von dem Heizkörper an der Oberseite des Backofens an das Gargut abgegeben. Diese Betriebsart sollte dann gewählt werden, wenn die Oberseite der Speise stärker gebraten oder gebacken werden soll (z.B. zum Nachgaren bzw. Nachbräunen).

#### Einstellung Oberhitze:

Temperaturregler zwischen 50 und 250°C  
Funktions-Wahlschalter auf



## Backen

### Tipps zum Backen

#### Ist der Kuchen durchgebacken?

Mit einem Holzstäbchen stechen Sie an der höchsten Stelle den Kuchen an. Wenn kein Teig mehr kleben bleibt, ist der Kuchen fertig. Sie können den Backofen ausschalten und die Nachwärme nutzen.

#### Der Kuchen fällt zusammen

Überprüfen Sie Ihr Rezept. Verwenden Sie beim nächsten Mal weniger Flüssigkeit. Beachten Sie die Rührzeiten, vor allem beim Einsatz von Küchenmaschinen.

#### Der Kuchen ist unten zu hell

Verwenden Sie beim nächsten Mal eine dunkle Backform oder setzen Sie den Kuchen eine Ebene tiefer ein.

#### Kuchen mit einem feuchten Belag ist nicht durchgebacken (z.B. Käsekuchen)

Reduzieren Sie das nächste Mal die Backtemperatur und verlängern Sie die Backzeit.

#### Kondenswasser entsteht bei feuchten Kuchen

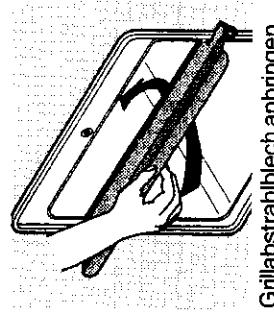
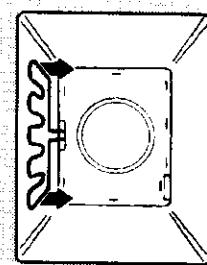
Beim Backen kann Wasserdampf entstehen, der durch den Wrasenausritt abgeleitet wird und sich an Möbelfronten oder Schalterblende niederschlägt.

#### Die Backofentemperatur wurde mit einem Thermometer selber gemessen und dabei eine Abweichung festgestellt

Der Hersteller misst unter Normbedingungen die Temperatur mit einem Prüfrost in der Backofenmitte. Geschirr und Zubehör haben Einfluss auf die gemessenen Werte, so dass eigene Messungen immer Abweichungen ergeben.

### Hinweise zur Backtabelle:

- Die Temperatur ist in Spannen angegeben. Wählen Sie immer erst die niedrige Temperatur. Wenn die Bräunung nicht ausreichend ist, können Sie beim nächsten Mal die Temperatur erhöhen.
- Bei den Backzeiten handelt es sich um Richtwerte, die je nach individuellen Gegebenheiten variieren können.
- Die **fettgedrückten** Angaben zeigen Ihnen die für das Gebäck jeweils günstigste Beheizungsart.
- Beim Backen auf mehreren Ebenen gelten die in Klammern angegebenen Werte.



Grillabstrahlblech anbringen

### Grill

Beim Grillen erfolgt die Wärmeabgabe direkt durch den an der Garraumdecke befindlichen Grillheizkörper. Diese Betriebsart eignet sich besonders zum Grillen von Kurzbratstückchen wie Steaks, Schaschlik, Schnitzel, Kotletts usw.

#### Einstellung Grill:

Temperaturregler auf 200 - 250°C

Funktions-Wahlschalter auf

Gegrillt wird bei halb bzw. ganz geöffneter Backofentür. Zum Schutz der Schalterkerne muss das Grillabstrahlblech angebracht werden.

### Heißluft

Das Gebläse an der Backofenrückwand verteilt erhitzte Luft in einem ständigen Kreislauf direkt auf das Brat-/ Backgut. Diese Beheizungsart eignet sich besonders für gleichzeitiges Braten und Backen auf mehreren Ebenen.

Einstellung Heißluft:

Temperaturregler auf 50° - 250°C

Funktions-Wahlschalter auf

### Aufwärmstufe

In dieser Betriebsart erfolgt nur Luftumwälzung ohne Heizung. Sie wird zum schonenden Auftauen von Gefriergut verwendet.

Einstellung Aufwärmstufe:

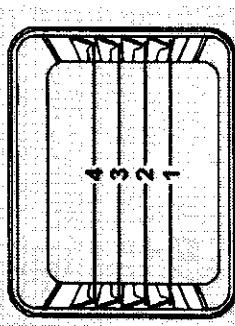
Temperaturregler auf • (Aus)

Funktions-Wahlschalter auf

## Einschubebenen

In den Backofen können das Backblech, die Fettwanne sowie der Rost in 4 Ebenen eingeschoben werden. In den Tabellen wird die jeweilige Ebene angegeben.

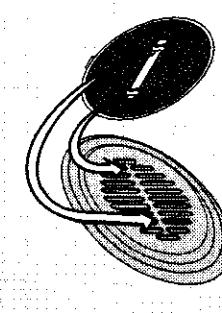
Beachten Sie bitte die Zählnweise der Einschubebenen **von unten nach oben!**



Einschubebenen

## Fettfilter

Der eingesezte Fettfilter an der Backofenrückwand schützt den Ventilator, den Ringheizkörper und den Backofen vor ungewünschten Fettablagerungen.



Den Fettfilter immer ...  
- beim Braten einsetzen  
- beim Backen herausnehmen

**Wichtiger Hinweis:** Beim Backen kann ein eingesetzter Fettfilter das Backergebnis negativ beeinflussen.

Zum Backen können Sie Ober-/Unterhitze oder Heißluft verwenden.  
**Fettfilter beim Backen immer herausnehmen!**

## Hinweise

- Zum Backen richten Sie sich bitte bei der Wahl der Einschubebene, Temperatur und Backzeit nach der Backtabelle und nicht nach evtl. alten Erfahrungswerten anderer Backöfen. Die in der Backtabelle angegebene Werte sind speziell für diesen Backofen ermittelt und getestet.
- Falls Sie in der Backtabelle keine Angaben zu einer speziellen Gebäckart finden, so wählen Sie die Angaben zu einer ähnlichen Gebäckart.

## Backen mit Heißluft

- Die Heißluft eignet sich besonders für das Backen auf mehreren Ebenen, für feuchte Kuchen und für Obstkuchen.
- Es können auch helle Backformen verwendet werden.
- Die Backtemperatur ist in der Regel niedriger als beim Backen mit „Ober-/Unterhitze“ (s.a. Backtabelle).
- Beim Backen von feuchten Blechkuchen (Obstkuchen) wegen der starken Dampfbildung maximal zwei Bleche einschieben.
- Unterschiedliche Backwaren können gemeinsam gebacken werden, wenn die Backtemperatur in etwa übereinstimmt.
- Die Backzeit kann bei mehreren Blechen unterschiedlich sein. Eventuell muss ein Blech früher als das andere herausgenommen werden.

## Backen mit Ober-/Unterhitze

- Nur eine Einschubebene benutzen.
- Die Ober-/Unterhitze eignet sich besonders für das Backen von trockenen Kuchen, Brot und Biskuit.
- Dunkle Backformen verwenden. Helle Backformen bräunen schlechter, da sie die Wärme reflektieren.
- Backformen immer auf den Rost stellen. Bei Verwendung eines Backbleches den Rost entfernen.
- Vorheizen verkürzt die Backzeit. Die Speisen erst in den Backofen einschieben, wenn die vorgewählte Temperatur erreicht ist, d.h. nach dem ersten Erlöschen der roten Backofenkontrolllampe.